



\*412626900\*

© 2013 Seiko Epson Corporation.  
All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

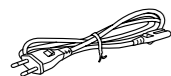
**Read This First / Bacalah Ini Terlebih Dahulu**

This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

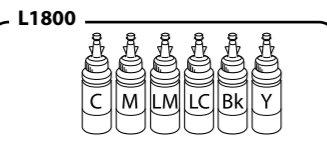
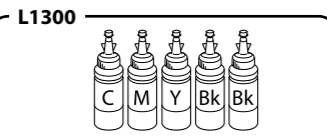
Printer ini memerlukan penanganan tinta yang hati-hati. Tinta bisa memercik saat tangki tinta diisi atau diisi ulang dengan tinta. Jika tinta mengenai baju atau barang-barang Anda, tinta mungkin tidak bisa hilang.

**!** Important; must be observed to avoid damage to your equipment.  
Penting; harus diperhatikan untuk menghindari kerusakan pada peralatan.

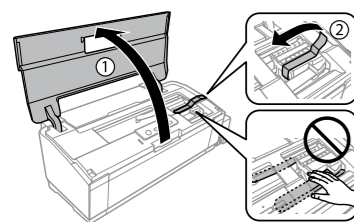
**1**



Windows



Contents may vary by location.  
Konten mungkin berbeda di tiap lokasi.

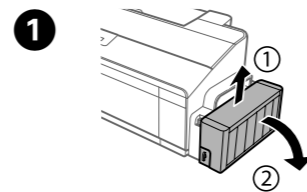


Remove all protective materials.  
Lepaskan semua bahan pelindung.

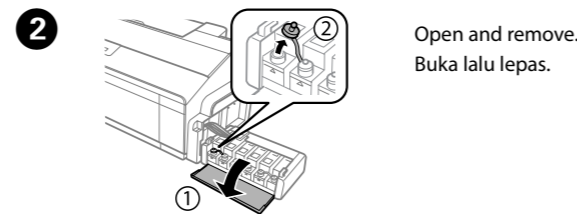
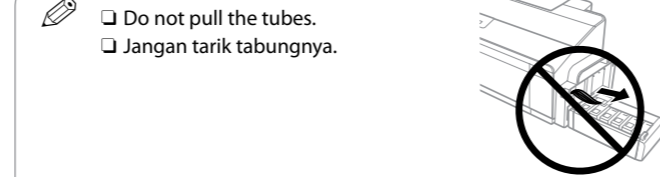
**!** Do not open the initial setup ink bottle package or the refill ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.

Jangan membuka kemasan botol tinta pemasangan awal atau kemasan botol tinta isi ulang sampai Anda siap mengisi tangki tinta. Botol tinta dikemas hampa udara untuk mempertahankan keandalannya.

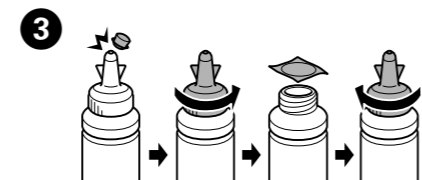
**2**



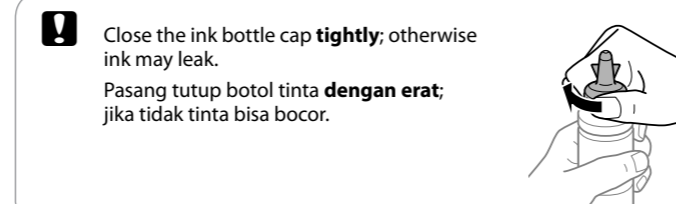
Unhook.  
Lepaskan kaitan.



- !**
- Do not pull the tubes.  
 Jangan tarik tabungnya.
  - Use the ink bottles that came with your product.
  - Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
  - Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
  - Gunakan botol tinta yang disertakan bersama printer.
  - Meskipun sebagian botol tinta agak cacat, kualitas dan kuantitas tinta tetap dijamin dan botol tetap dapat digunakan dengan aman.
  - Epson tidak menjamin kualitas atau keandalan tinta yang tidak asli. Penggunaan tinta tidak asli dapat mengakibatkan kerusakan yang tidak tercakup dalam garansi Epson.

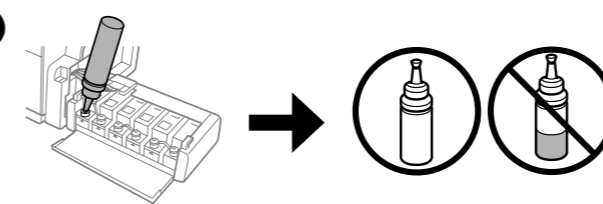


Snap off, remove, and then close.  
Lepas tutup, keluarkan, lalu tutup.

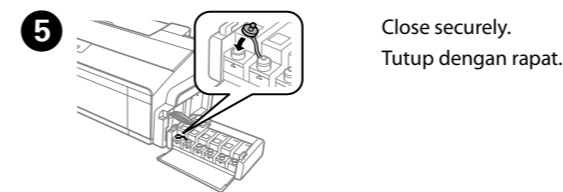
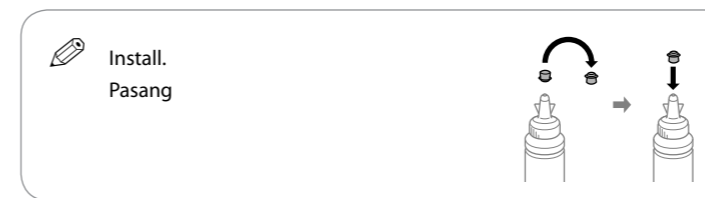


**!** Close the ink bottle cap **tightly**; otherwise ink may leak.  
Pasang tutup botol tinta **dengan erat**; jika tidak tinta bisa bocor.

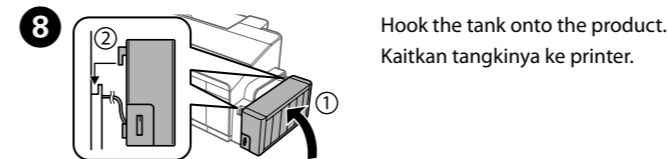
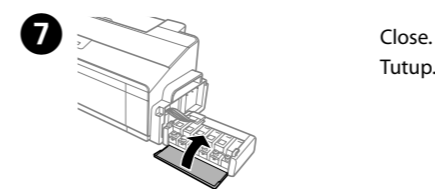
**4**



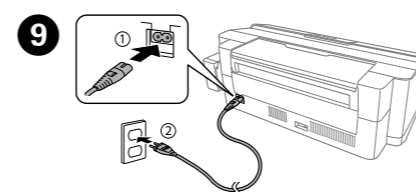
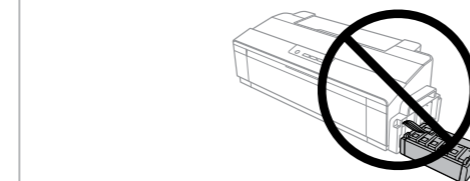
Match the ink color with the tank, and then fill with all of the ink.  
Sesuaikan warna tinta dengan tangkinya, lalu isikan semua tinta.



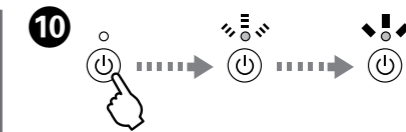
Repeat steps 2 to 5 for each ink bottle.  
Ulangi langkah 2 hingga 5 untuk tiap botol tinta.



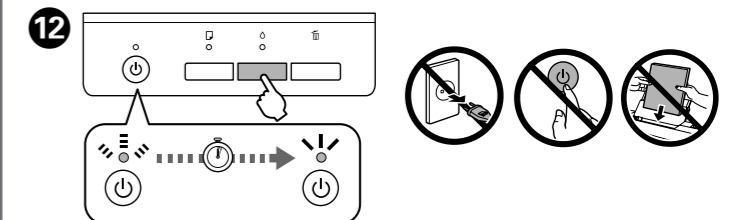
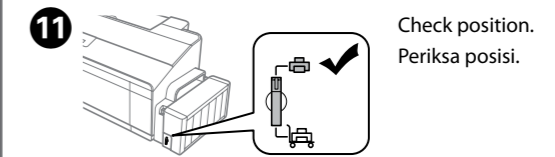
**!** Make sure to hook the tank unit before printing. Do not lay the unit down, or position it higher or lower than the product.  
Pastikan Anda telah mengaitkan unit tangki sebelum mencetak. Jangan letakkan unit tangki, atau menempatkannya lebih tinggi atau lebih rendah dari printer.



Connect and plug in.  
Hubungkan dan colokkan.

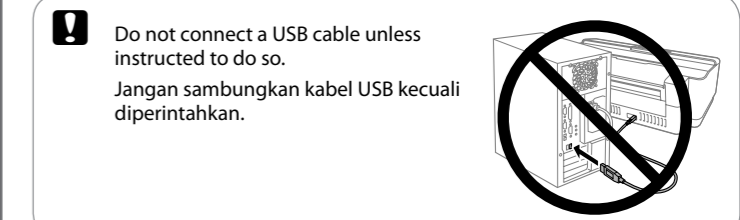


Turn product on and wait until lamp stops flashing.  
Nyalakan printer dan tunggu hingga lampu berhenti berkedip.

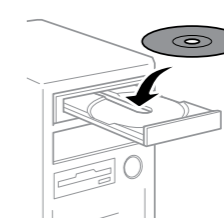


Press  $\Delta$  for **3 seconds** until  $\text{!}$  starts flashing. Charging ink takes about 22 minutes. Wait until the light stays on.  
Tekan  $\Delta$  selama **3 detik** hingga  $\text{!}$  mulai berkedip. Pengisian tinta memerlukan waktu sekitar 22 menit. Tunggu hingga lampu tetap menyala.

Install the Epson applications.  
Instal aplikasi Epson.



**Windows**



Insert the CD, and then follow the on-screen instructions.  
Masukkan CD, lalu ikuti petunjuk pada layar.

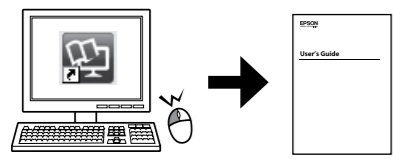
**Windows (No CD/DVD drive)  
Mac OS X**

Visit the Epson website to install the applications.  
Visit the Epson website to install the applications.

**➔** <http://support.epson.net/setupnavi/>



## Questions?



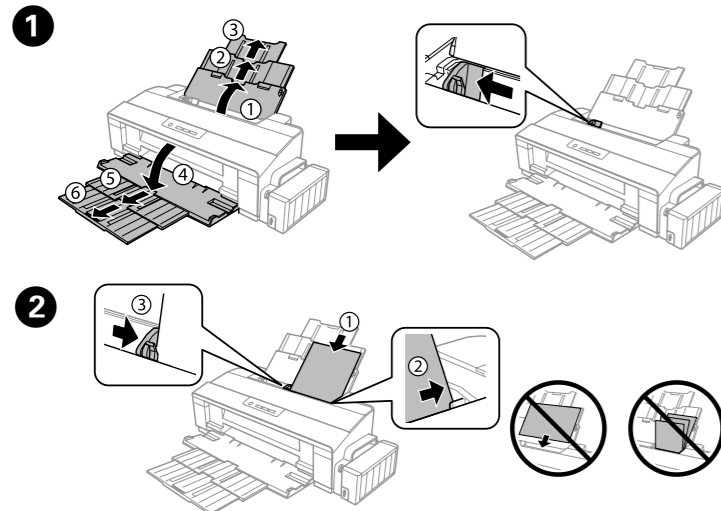
You can open the *User's Guide* (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

Anda bisa membuka *Panduan Pengguna* dalam format PDF dari ikon pintasan, atau mengunduh versi terbaru dari situs web berikut.

➔ <http://support.epson.net/>

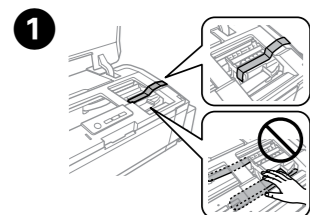
## Basic Operations / Pengoperasian Dasar

### Loading Paper / Memasukkan Kertas



- ❗  Do not load paper above  $\equiv$  mark inside the edge guide.
- Load paper with its printable side face up.
- Jangan memasukkan kertas di atas tanda  $\equiv$  di dalam pemandu tepi.
- Masukkan kertas dengan bagian yang bisa dicetak menghadap ke atas.

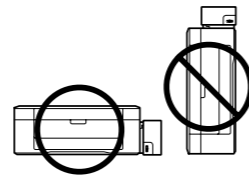
### Transporting / Memindahkan



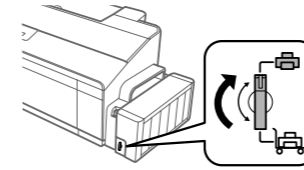
Secure print head with a tape.  
Amankan print head dengan selotip.

- 2 Set transportation lock.  
Pasang kunci pemindahan.
- 3 Close securely.  
Tutup dengan rapat.
- 4 Make sure to hook on.  
Pastikan pengaitnya terpasang.
- 5 Secure with tapes.  
Amankan dengan selotip.
- 6 Put it in original or similar box.  
Do not put ink bottles.  
Simpan di dalam kotak aslinya atau kotak yang serupa. Jangan masukkan botol tinta.

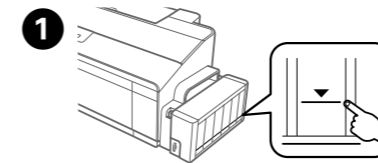
- ❗ Keep the product level as you transport it. Otherwise, ink may leak. As you transport the ink bottle, be sure to keep it upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking. Jaga printer tetap rata saat memindahkannya. Jika tidak, tinta bisa bocor. Saat memindahkan botol tinta, pastikan tetap tegak lurus saat mengencangkan tutupnya, dan cegah jangan sampai tinta bocor.



- ❗ After you move it, remove the tape securing the print head and the covers of ink tanks, then set the transportation lock to the unlocked position. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.  
Setelah Anda memindahkannya, lepaskan selotip pengaman print head dan penutup tangki tinta, lalu atur pengunci pemindahan ke posisi tidak terkunci. Jika Anda melihat penurunan kualitas cetakan, lakukan siklus pembersihan atau sejajarkan print head.



### Checking Ink Levels and Refilling Ink / Memeriksa Level Tinta dan Mengisi Ulang Tinta



- 1 Check the ink levels. If an ink level is below the lower line, refill the ink.  
Periksa level tinta. Jika level tinta berada di bawah garis bawah, isi ulang tinta.

- ❗  To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the product's tanks. Continued use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product.
- The L1300 has two black ink tanks. Make sure the ink level for both ink tanks is above the lower line.
- Untuk memastikan sisa tinta yang sebenarnya, lakukan pemeriksaan visual pada level tinta di dalam semua tangki printer. Terus menggunakan printer ketika level tinta berada di bawah garis bawah pada tangki dapat merusak printer.
- L1300 memiliki dua tangki tinta hitam. Pastikan level tinta untuk kedua tangki tinta berada di atas garis bawah.

- 2 Unhook.  
Lepaskan kaitan.

- 3 Open and remove.  
Buka lalu lepas.

- 4 Snap off, remove, and then close.  
Lepas tutup, keluarkan, lalu tutup.

- ❗ Close the ink bottle cap **tightly**; otherwise ink may leak.  
Pasang tutup botol tinta **dengan erat**; jika tidak tinta bisa bocor.




- 5 Refill the ink to the upper line.  
Isi ulang tinta hingga garis atas.

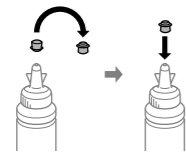
- 6 Close securely.  
Tutup dengan rapat.

- 7 Close.  
Tutup.

- 8 Hook the tank onto the product.  
Kaitkan tangkinya ke printer.

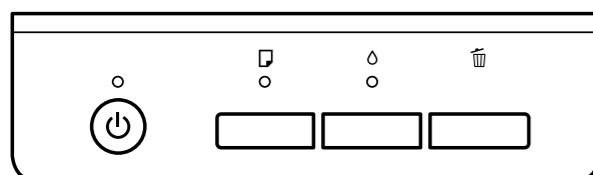
 If any ink remains in the ink bottle after filling the ink tank up to the upper line, install the cap securely and store the ink bottle upright for later use.







Jika ada sisa tinta di botol tinta setelah mengisi tangki tinta hingga garis atas, pasang tutup dengan erat dan simpan botol tinta tegak lurus untuk digunakan lagi lain kali.



## Guide to Control Panel


### Panduan Kontrol Panel



	Turns the product on/off. Menyalakan/mematikan printer.
	Feeds paper into the product and then ejects it to clean. Resumes printing after an error. Memasukkan kertas ke dalam printer lalu mengeluarkannya untuk membersihkan. Melanjutkan pencetakan setelah terjadi kesalahan.
	To perform print head cleaning, press for 3 seconds until the  light starts flashing. Untuk melakukan pembersihan print head, tekan selama 3 detik hingga lampu  mulai berkedip.
	Cancels a print job or stops printing. Membatalkan pencetakan yang sedang berlangsung atau menghentikan pencetakan.


## Print Quality Help


### Bantuan Kualitas Pencetakan

 If you see missing segments or broken lines in your printouts, try the following solutions.

Jika ada bagian yang hilang atau garis putus-putus pada hasil cetakan, cobalah solusi berikut.



**1**



Print a nozzle check pattern by turning on the product while pressing . If you notice any missing segments or broken lines as shown in (b), go to step **2**.


Cetak pola pencetakan nosel dengan menyalakan printer sambil menekan . Jika Anda melihat bagian yang hilang atau garis patah seperti yang ditunjukkan di (b), lanjutkan ke langkah **2**.



**2**

Run the print head cleaning by pressing  for 3 seconds until the  light is flashing.


Jalankan pembersihan print head dengan menekan  selama 3 detik hingga lampu  berkedip.

 The cleaning uses some ink from all tanks, so run the cleaning only if quality declines on your prints.


Pembersihan menggunakan sejumlah tinta dari semua tangki, jadi hanya jalankan pembersihan jika kualitas cetakan menurun.


## Error Indicators


### Indikator Kesalahan

















 If the product stops working and the lights are on or flashing, use the following table to diagnose and solve the problem.

Jika printer berhenti bekerja dan lampunya menyala atau berkedip, gunakan tabel berikut untuk mendiagnosis dan mengatasi masalah.

 : on / menyala

 : off / mati

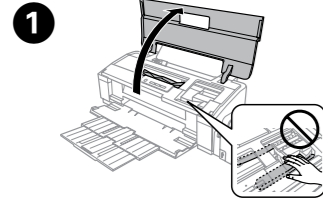
 : flashing / berkedip

 	No paper is loaded, or multiple sheets were fed at the same time. Load paper in the rear paper feed correctly and press  . Kertas tidak masuk, atau beberapa lembar kertas masuk bersamaan. Masukkan kertas di pengumpan kertas belakang dengan benar dan tekan  .
 	The paper has jammed in the product. Follow steps <b>1</b> to <b>4</b> in "Clearing Paper Jam" section to remove paper and resume printing. Or for L1300, when you start printing, the printer cover is open. Close the printer cover. You can cancel your print job by pressing  . Kertas macet di dalam printer. Ikuti langkah <b>1</b> hingga <b>4</b> di bagian "Mengeluarkan Kertas Macet" untuk mengeluarkan kertas dan melanjutkan pencetakan. Atau untuk L1300, ketika Anda mulai mencetak, penutup printer akan terbuka. Tutup penutup printer. Anda bisa membatalkan pencetakan dengan menekan  .
   	Fatal error. Turn the product off and then back on. If this does not clear the error, turn the product off and check inside the product for jammed paper or foreign objects. See the "Paper Jam" section to remove paper. Kesalahan fatal. Matikan printer kemudian nyalakan kembali. Jika hal ini tidak menyelesaikan kesalahan, matikan printer lalu periksa bagian dalam printer untuk melihat apakah ada kertas macet atau benda asing. Lihat bagian "Kertas Macet" untuk mengeluarkan kertas.
   	Initial ink charging may not be complete. Follow steps <b>1</b> to <b>12</b> in section 2 to complete initial ink charging. Pengisian tinta awal mungkin tidak selesai. Ikuti langkah <b>1</b> hingga <b>12</b> di bagian 2 untuk menyelesaikan pengisian tinta awal.

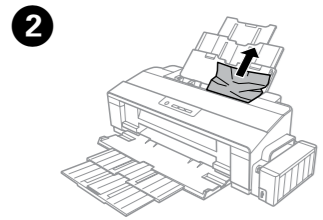




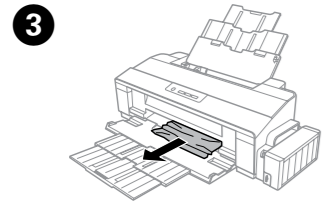
## Clearing Paper jam Mengeluarkan Kertas macet



Open the printer cover and remove all of the paper inside, including any torn pieces.  
Buka penutup printer dan keluarkan semua kertas yang ada di dalam, termasuk sobekannya.



Close the printer cover. If the jammed paper remains near the rear paper feed, carefully remove the paper.  
Tutup penutup printer. Jika kertas yang macet masih ada di dekat pengumpan kertas belakang, lepaskan kertas dengan hati-hati.



If the jammed paper remains inside the output tray, carefully remove the paper. Jika kertas yang macet masih ada di dalam baki keluarnya kertas, lepaskan kertas dengan hati-hati.



Carefully reload paper and press to resume printing.  
Masukkan kembali kertas dengan hati-hati lalu tekan untuk melanjutkan pencetakan.

## Safety Instructions / Instruksi Keamanan



Use only the power cord supplied with the product and do not use the cord with any other equipment. Use of other cords with this product or the use of the supplied power cord with other equipment may result in fire or electric shock.  
Hanya gunakan kabel listrik yang disertakan bersama printer dan jangan gunakan kabel ini bersama peralatan lain. Penggunaan kabel lain bersama printer ini atau penggunaan kabel listrik yang disertakan bersama peralatan lain dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.



Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard. Pastikan kabel daya AC Anda memenuhi standar keselamatan lokal yang ditentukan.



Never disassemble, modify, or attempt to repair the power cord, plug, or printer unit by yourself, except as specifically explained in the product's guides.  
Jangan pernah membongkar, mengubah, atau mencoba memperbaiki sendiri kabel listrik, colokan, unit mesin pencetak, unit pemindai, atau komponen lainnya, kecuali yang telah dijelaskan secara khusus dalam panduan produk ini.



Unplug the product and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: The power cord or plug is damaged; liquid has entered the product; the product has been dropped or the casing damaged; the product does not operate normally or exhibits a distinct change in performance. Do not adjust controls that are not covered by the operating instructions.  
Cabut kabel dan serahkan printer ke petugas servis yang berpengalaman bila terjadi kondisi berikut: Kabel atau colokan rusak; cairan masuk ke dalam printer; printer terjatuh atau casing rusak; printer tidak beroperasi normal atau menunjukkan perubahan kinerja yang mencolok. Jangan menyesuaikan kontrol yang tidak ada dalam petunjuk pengoperasian.



Place the product near a wall outlet where the plug can be easily unplugged.  
Tempatkan printer di dekat stopkontak dinding agar kabel dapat dicabut dengan mudah.



Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.  
Jangan meletakkan atau menyimpan printer di luar ruangan, dekat kotoran atau debu yang berlebihan, sumber air dan panas, atau di lokasi yang memungkinkan benturan, getaran, suhu atau kelembaban tinggi.



Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.  
Hati-hati jangan sampai menumpahkan cairan pada printer dan jangan memegang printer dengan tangan basah.



Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.  
Jauhkan botol dan unit tangki tinta dari jangkauan anak-anak dan jangan minum tintanya.



Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage.  
Jangan memiringkan atau mengocok botol tinta setelah melepas tutupnya; kebocoran dapat terjadi.



Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.  
Pastikan botol tinta dalam posisi tegak dan jangan biarkan terkena benturan atau perubahan suhu.



If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away.

Jika tinta terkena kulit, bersihkan area tersebut secara saksama dengan sabun dan air. Jika tinta mengenai mata, segera bilas dengan air. Jika rasa tidak nyaman atau masalah penglihatan berlanjut setelah pembilasan saksama, segera temui dokter. Jika tinta masuk ke dalam mulut, segera keluarkan dan temui dokter.

## Epson Ink / Tinta Epson

### L1300

BK	C	M	Y
T6641	T6642	T6643	T6644

### L1800

BK	C	M	Y	LC	LM
T6731	T6732	T6733	T6734	T6735	T6736

Use of genuine Epson ink other than specified could cause damage that is not covered by Epson's warranties.  
Penggunaan tinta asli Epson selain yang disebutkan dapat mengakibatkan kerusakan yang tidak dicakup dalam garansi Epson.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

### Spesifikasi:

Tipe Unit : Mesin Pencetak Berwarna Inkjet  
Model Unit : Epson L1300/L1800  
Resolusi Optikal : 5760 x 1440 dpi  
Ukuran Dokumen : A3+, A3, B4, A4, A5, A6, B5,

10 x 15 cm (4 x 6 in),  
13 x 18 cm (5 x 7 in),  
16:9 wide size,  
Letter (8 1/2 x 11 in),  
Legal (8 1/2 x 14 in),  
Half Letter (5 1/2 x 8 1/2 in),  
9 x 13 cm (3,5 x 5 in), 13 x 20 cm (5 x 8 in),  
20 x 25 cm (8 x 10 in),  
Envelopes: #10 (4 1/8 x 9 1/2 in),  
DL (110 x 220 mm), C4 (229 x 324 mm),  
C6 (114 x 162 mm)

Kecepatan : 30 ppm (L1300) / 15 ppm (L1800) (Dokumen Hitam)  
17 ppm (L1300) / 15 ppm (L1800) (Dokumen Berwarna)  
58 detik per foto (L1300)  
(Default Foto 10 x 15 cm / 4 x 6 in, dengan batas tepi)  
45 detik per foto (L1800)  
(Default Foto 10 x 15 cm / 4 x 6 in, tanpa batas tepi)

Tegangan dan Frekuensi : 220 V~240 V ~ 50~60 Hz

### Petunjuk Perawatan:

- Gunakan kain lembab untuk membersihkan mesin pencetak. Jangan pernah menggunakan cairan yang mudah terbakar, seperti alkohol, bensin atau tiner.
- Biasakan selalu untuk mencabut stop kontak mesin pencetak sebelum membersihkan mesin. Jika Anda kebetulan membersihkan mesin pencetak ketika mesin dalam keadaan menyala, maka Anda dapat melukai diri Anda sendiri atau merusak mesin pencetak tersebut.
- Jangan sekali-kali membongkar atau memodifikasi mesin pencetak. Tidak ada bagian di dalam mesin pencetak yang bisa diperbaiki sendiri.
- Mesin pencetak mengandung komponen tegangan tinggi. Jangan pernah mencoba melakukan prosedur yang tidak dijelaskan di dalam petunjuk ini.
- Jangan menghubungkan peralatan selain yang direkomendasikan ke penghubung pada mesin pencetak (penghubung kabel atau Port Cetak Langsung, dll. Karena hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik).

### Diimpor oleh:

PT Epson Indonesia  
Wisma Keiai Lt.16  
Jl. Jend. Sudirman Kav. 3  
Jakarta 10220  
Buatan Indonesia